

ARTENBITRIR

13, 14, 15 ABRIL 2018

trobada d'artistes de carrer
PETRER (ALACANT)

EDICIÓ
DEDICADA
A CHÚS CAÑAS

Organitza:



Col.labora:



Ayuntamiento de
PETRER



Si algo sale mal la culpa la tienen:

Raquel Villora
Verónica Mira
Noelia Rodríguez
Quique Montoya
Luís Abad
Almudena Blasco
Fernando Gomis
Anna Alba
Rubén Guardiola
David Moll
Mariló Payá

Chús Cañas in memoriam



#artenbitrir2018

www.artenbitrir.com

artenbitrir@gmail.com

 facebook.com/art.enbitrir

 twitter.com/artenbitrir

 instagram.com/artenbitrir

Diseño cartel y revista: Quique Montoya y Anna Alba

EL ENCUENTRO / LA TROBADA

Han pasado ya 5 ediciones y parece que fue ayer cuando a finales del 2011, nos planteamos **ARTENBITRIR**, algo que en principio nos parecía imposible, algo inalcanzable. Con un espíritu quijotesco y más imaginación que medios, en Abril de 2012 veía la luz el primer encuentro de artistas de calle en Petrer. Demostrándonos a nosotros mismos que era posible.

Estos encuentros se realizan gracias al trabajo de tod@s voluntari@s, el apoyo de nuestros patrocinadores y colaboradores, y el Ayuntamiento de Petrer.

¡¡¡GRACIAS A TODOS ELLOS!!!

Somos la asociación cultural Artenbitrir, un grupo de personas motivadas por el amor al arte de calle. Trabajamos altruistamente durante buena parte del año y dedicamos nuestro tiempo, pensamientos y mucha energía para preparar este evento. Por esto deseamos que recibas este regalo con el mismo cariño que te lo hacemos.

Te proponemos un fin de semana inolvidable en el que podrás disfrutar de artistas y artesan@s de todos los rincones del panorama nacional e internacional, junto a las asociaciones artísticas de Petrer, artistas locales, incluso los colegios e institutos mostrarán sus trabajos.

Además, muestra de Pintura mural, decoración de plazas y calles, compañías que actuarán fuera de programa, conciertos, concurso de fotografía, ExpoBITRIR y un sin fin de actividades que esperamos disfrutes al máximo.

Por supuesto contamos contigo, querido público. Parte imprescindible del encuentro ya que sin ti nada de esto tendría sentido.

Entre tod@s hacemos **ARTENBITRIR**.

Saluda Irene Navarro, alcaldesa de Petrer

Un año más, estamos deseando que suba el gran telón urbano y comience el espectáculo. Durante tres días, el color iluminará cada rincón del casco histórico de Petrer. Actuaciones, actividades y piezas musicales para disfrutar y dejarnos llevar, siendo el movimiento y las reacciones de nuestro cuerpo los que tomen la palabra.

Arte, sueños, vida... todo esto y mucho más es ArtenBitrir 2018.
Te esperamos en Petrer. ¡Asómate a la villa!

Irene Navarro Díaz
Alcaldesa de Petrer

PROGRAMACIÓN

JUEVES 12 ABRIL			
Horario	Compañía (Lugar de procedencia). Título (Disciplina)	Lugar	Público
/ A las 23h /	Las Mamarrachas (GRANADA) Reflexiones de mujeres al borde del abismo (TEATRO CÓMICO)	SkoBar (Av. Bassa Pericó, 6)	Adulto
VIERNES 13 ABRIL			
Horario	Compañía (Lugar de procedencia). Título (Disciplina)	Lugar	Público
/ De 18 a 19h /	"Pasacalles participativo de apertura": Los Notas (PETRER), La Ciudad de los Colores (ALICANTE) y todo aquel que quiera participar. ¡¡¡Animáte!!!	De Plç. La Foia a Plç. Dalt a Plç. Baix	TP
/ De 18 a 22h /	Exhibición de graffiti y pintura mural	MUROS	TP
/ De 18 a 24h /	ExpoBITRIR. Artesanía y artes plásticas.	ExpoBITRIR.	TP
/ De 18 a 22h /	Programación OFF. (compañías fuera de programa)	Zonas OFF	TP
/ De 19 a 20,30h /	Asoc. Cultural Artenbitrir + Cosqueretas ¡Nosotros también pintamos!. Espacio de Pintura Infantil.	La Pista.	Infantil
/ De 19 a 22h /	Cizajah SoundSystem (PETRER) Cizajah Soundsystem - Vinylage (MÚSICA / CULTURA / REGGAE)	Muro Explanada	TP
/ De 19,30 a 20,05h /	IES Antonio Machado (ELDA) Danzas Populares del Medio Vinalopó (BAILE POPULAR)	Plç. Dalt.	Familiar
/ De 19,30 a 20,20h /	Acrobacia Mínima (ALICANTE) Seu-te! (CIRCO)	Ayuntamiento.	TP
/ De 20 a 20,45h /	Fábrica de Paraules (SANT JOAN D'ALACANT) Cuentos del Baobab (CUENTOS / TÍTERES / MÚSICA)	Plç. Bisbe Frare.	TP
/ De 20,30 a 21,10h /	The Unycycling Unicorn (USA) The Unycycling Unicorn (MONOCICLOS / CIRCO / HUMOR)	Derrocat.	TP
/ De 21 a 21,40h /	Mario Comanecci (TOLEDO) Ad Limitum (CIRCO / MÚSICA)	Esc. Caixapeter.	TP
/ De 23 a 3,30h /	Conciertos: Daddy Rude Records (PETRER), Yeahmen (PETRER), Kanela en Rama (VILENA)	Explanada.	Adulto
SÁBADO 14 ABRIL			
/ De 11 a 13h /	Batxillerat Artistic - IES Paco Mollá (PETRER) Taller de Caricatura (ARTS PLÁSTIQUES)	Plç. La Foia	TP
/ De 11 a 14h /	ExpoBITRIR. Artesanía y artes plásticas.	ExpoBITRIR.	TP
/ De 11 a 14h /	Exhibición de graffiti y pintura mural.	MUROS	TP
/ De 11 a 14h /	Programación OFF. (compañías fuera de programa)	Zonas OFF	TP

/ De 11,30 a 12,40h /	Biodanza S.R.T (PETRER) Biodanza "La Danza de la Vida" (MÚSICA / EXPRESIÓN)	Zona OFF "Caché Pub"	TP
/ De 12 a 12,40h /	El Fedito (VILLAFRANQUEZA) Oyun (CIRCO)	La Pista.	TP
/ De 12 a 12,45h /	GANSO & Cía (BIZKAIA) Babo Royal (CLOWN / MÚSICA)	Esc. Caixapeter	TP
/ De 12 a 13,30h /	Swingwolves (ELDA / PETRER) Clandestino Swing (TALLER + DANZA SWING)	Muro Explanada	TP
/ De 12,30 a 13,05h /	Tripotes la Compagnie (BÉLGICA) Encore un fois (CIRCO)	Explanada.	TP
/ De 12,30 a 13,15h /	Conta3conta + Ahoratecuento (PETRER) Un viatge per les mil i una nits (CONTES INTERACTIUS)	Plç. Dalt.	Familiar
/ De 13 a 13,50h /	Chispadora (ZARAGOZA) Cuentos con Sabor a Luna (CUENTACUENTOS)	Plç. Bisbe Frere.	Familiar
/ De 13 a 14h /	Javier Ariza (BARCELONA) Antes es mejor (CLOWN)	Derrocat	TP
/ De 13,05 a 13,15h /	Batxillerat Artístic - IES Paco Mollá (PETRER) Performance sobre la violència de gènere (PERFORMANCE)	Plç. La Foia.	TP
/ De 13,15 a 14,05h /	Mortelo&Manzani (REUS) Absurdities (CLOWN)	Ayuntamiento	TP
/ De 13,40 a 14,10h /	Warlegends (PAÍS DE LA LOIRE - FRANCIA) Le combat des Champions (COMBATE MEDIEVAL ESTILO TORNEO)	Castell.	TP
/ De 17 a 21,30h /	Cizajah SoundSystem (PETRER) Cizajah Soundsystem - Vinylage (MÚSICA / CULTURA / REGGAE)	Muro Explanada	TP
/ De 17 a 22h /	Programación OFF , (compañías fuera de programa)	Zonas OFF	TP
/ De 17 a 24h /	ExpoBITRIR . Artesanía y artes plásticas.	ExpoBITRIR.	TP
/ De 17,30 a 18,20h /	Fábrica de Paraules (SANT JOAN D'ALACANT) Cuentos del Baobab (CUENTOS / TÍTERES / MÚSICA)	Plç. Dalt.	TP
/ De 17,30 a 19,30h /	Batxillerat Artístic - IES Paco Mollá (PETRER) Taller de Maquillatge (ARTS PLÀSTIQUES)	Plç. La Foia.	
/ A las 18h /	Asoc. cultural La Calera (MONFORTE DEL CID) Dibujo Gigante (ARTES PLÁSTICAS)	Muro Explanada.	TP
/ De 18 a 18,45h /	Pistacatro (SANTIAGO DE COMPOSTELA) EL Autoesstopista Intergaláctico (CIRCO / HUMOR)	ExpoBitrir.	TP
/ De 18 a 18,45h /	GANSO & Cía (BIZKAIA) Babo Royal (CLOWN / MÚSICA)	Esc. Caixapeter	TP
/ De 18 a 22h /	Exhibición de graffiti y pintura mural	MUROS	TP
/ De 19 a 19,40h /	El Fedito (VILLAFRANQUEZA) Oyun (CIRCO)	La Pista.	TP
/ De 19 a 20h /	Javier Ariza (BARCELONA) Antes es mejor (CLOWN)	Derrocat	TP
/ De 19,30 a 20,05h /	Tripotes la Compagnie (BÉLGICA) Encore un fois (CIRCO)	Explanada.	TP
/ De 19,40 a 20,10h /	Warlegends (PAÍS DE LA LOIRE - FRANCIA) Le combat des Champions (COMBATE MEDIEVAL ESTILO TORNEO)	Castell.	TP
/ De 20 a 20,50h /	Mortelo&Manzani (REUS) Absurdities (CLOWN)	Ayuntamiento	TP
/ De 20 a 21h /	The Modestos (BADALONA) Eau d'Impré (IMPROVISACIÓN / TEATRO GESTUAL / MÚSICA)	Plç. Bisbe Frere.	TP

/ De 20 a 21h /	Yeahmen (PETRER) Yeahmen - The Acustic (MÚSICA)	Piç. Dalt.	TP
/ De 21,30 a 22,30h /	"Gran Pasacalles Participativo": Kilombo Kilombé (ELCHE), Chispanadora (ZARAGOZA), Suzuki Car DJ (ELDA) con Bola Pinchadiscos (PETRER) y todo aquel que quiera participar. ¡¡¡Animatel!!	De Piç. Dalt a Esc. Caixapetrer a Explanada.	TP
/ De 23,15h a 3,30h /	Kilombo Kilombé (ELCHE) Conciertos: Apóstoles del Soul (ELDA), Break Art (PETRER) (BREAK DANCE ENTRE CONCIERTOS), Proyecto Jipi (PETRER), El Chamuyo (BENICASIM), Bola Pinchadiscos (PETRER)	Explanada.	Adulto
DOMINGO 15 ABRIL			
/ De 10,30 a 12h /	"Actuacions d'alumn@s dels col·legis de Petrer": La Foia, Virrey Poveda, Rambla dels Molins, 9 d'Octubre, Santo Domingo Savio, Reyes Católicos i Reina Sofia.	Explanada.	TP
/ De 11 a 14h /	Programación OFF , (compañías fuera de programa)	Zonas OFF	TP
/ De 11 a 14h /	ExpoBITRIR . Artesanía y artes plásticas.	ExpoBITRIR.	TP
/ De 11 a 14h /	Exhibición de grafiti y pintura mural.	MUROS	TP
/ De 11 a 14h /	Ateliers Vagabonds (STRASBOURG - FRANCIA) Talleres de cine de animacion en la calle (TALLER)	Muro la Explanada.	Familiar
/ De 12 a 12,45h /	Pistacatro (SANTIAGO DE COMPOSTELA) EL Autoesstopista Intergaláctico (CIRCO / HUMOR)	ExpoBitrir.	TP
/ De 12,15 a 13,15h /	Chispanadora (ZARAGOZA) Los Naribol (ANIMACIÓN ITINERANTE)	De Explanada a Esc. Caixapetrer.	TP
/ De 12,30 a 13,30h /	The Modestos (BADALONA) Eau d'Impró (IMPROVISACIÓN / TEATRO GESTUAL / MÚSICA)	Piç. Dalt.	TP
/ De 13,30 a 14,20h /	Fumanartist (CÁCERES) Musicoloco (MÚSICA / CLOWN)	Esc. Caixapetrer	TP
/ De 13,40 a 14,30h /	Tablao Flamenco Callejero (VALENCIA / ELCHE) Tablao Flamenco Callejero (MÚSICA / BAILE FLAMENCO)	ExpoBITRIR.	TP
/ De 17h hasta finalizar /	Exhibición de grafiti y pintura mural.	MUROS	TP
/ De 17 a 20h /	Ateliers Vagabonds (STRASBOURG - FRANCIA) Talleres de cine de animacion en la calle (TALLER)	Muro la Explanada.	Familiar
/ De 17 a 20h /	Programación OFF , (compañías fuera de programa)	Zonas OFF	TP
/ De 17 a 20h /	ExpoBITRIR . Artesanía y artes plásticas.	ExpoBITRIR.	TP
/ De 17 a 17,50h /	Fumanartist (CÁCERES) Musicoloco (MÚSICA / CLOWN)	Esc. Caixapetrer	TP
/ De 17,30 a 18,20h /	Chispanadora (ZARAGOZA) Cuentos con Sabor a Luna (CUENTACUENTOS)	Piç. Bisbe Frare.	Familiar
/ De 18 a 18,40h /	Mario Comanecchi (TOLEDO) Ad Limitum (CIRCO / MÚSICA)	Explanada.	TP
/ De 18 a 18,40h /	The Unicycling Unicorn (USA) The Unicycling Unicorn (MONOCICLOS / CIRCO / HUMOR)	Derrocat.	TP
/ De 18,30 a 19,20h /	Acrobàcia Mínima (ALICANTE) Seu-te! (CIRCO)	La Pista.	TP
/ De 18,40 a 19,30h /	Tablao Flamenco Callejero (VALENCIA / ELCHE) Tablao Flamenco Callejero (MÚSICA / BAILE FLAMENCO)	ExpoBITRIR.	TP
/ De 20 a 20,45h /	Shakti Olaizola (BILBAO) Baldin Bada (CIRCO / TEATRO / MÚSICA / PINTURA)	Ayuntamiento.	TP

TP = Todos los públicos

LA PROGRAMACIÓN PUEDE VARIAR POR CAUSAS AJENAS A LA ORGANIZACIÓN. Sentimos las molestias.

EXHIBICIÓN DE PINTURA MURAL / EXHIBICIÓ DE PINTURA MURAL

"¿QUÉ PINTAMOS?"

ARTENBITRIP 2018 da especial importancia a la pintura de calle. Nuestra intención es contribuir a que el Barri Antic de Petrer tenga un atractivo más para el turismo, las personas que quieran visitarlo y las que viven en él, dando valor y visibilidad a los artistas plásticos de calle. Así pues en esta edición hemos habilitado más zonas para que estos artistas tengan espacio para desarrollar sus habilidades y los espectadores puedan disfrutar de la creación de murales en directo.

"Qué pintamos" nos invita a reflexionar sobre el papel que juega Artenbitrip como asociación en el entramado cultural de Petrer y visibilizar el debate sobre qué pinta la cultura de calle en la actualidad. Desde la asociación queremos ofrecer una cultura de tú a tú, de carne y hueso con emociones reales, en esta sociedad en la que vivimos en la que tanto cultura como entretenimiento están cada vez más ligadas a Internet, móviles, redes sociales... Además de promover el graffiti y la pintura mural de calle como una muestra más de ARTE y de mensaje social reivindicativo.



MURO CARRERERO DE LA BASSA

REBECA ORTS (ALICANTE)



Desde el 98 fui probando distintas disciplinas, desde dibujo artístico hasta caracterización para cine y teatro. Dedicada de pleno al tatuaje desde el 2007 siento la sed de volver a descubrir otros soportes que se me revelan más íntimos y personales, vuelvo a jugar con la ilustración y la pintura.

[facebook.com/rebecaortsArt](https://www.facebook.com/rebecaortsArt)

OH'SMALL (CERGY - FRANCIA)



Cómo crear o recrear lo hermoso y lo cómico a partir de lo feo y triste... Olivier Small es un "hijo de la farándula" que practica la improvisación clownesca, el reciclaje artístico y el arte pictórico efímero. Ha actuado, pintado y expuesto sus

obras en muchos rincones del mundo pero sobre todo en España con su Basura Cirkus (Titirimundi, La Calle Indiscreta de Zaragoza, Leganés, Festival Del Muñeco, Ceneam/Valsain, Ministerio de Medio Ambiente...)

ohsmall.format.com

ZETA (ELDA)

Escritor de graffiti desde 1994 actualmente me dedico a la pintura mural, mis trabajos se pueden ver en

[facebook.com/zetika.miguelgraciaruiz](https://www.facebook.com/zetika.miguelgraciaruiz)



Muro patrocinado por:

**METAL
LUBE**[®]
www.metallube.es

MURO JOSÉ PERSEGUER

CARLOS CALLIZO (ALGEZARES)



carloscallizo.com

En 2008 le dieron el Premio Nacional de Bellas Artes. Premios Nacionales Fin de Carrera de Educación Universitaria. Mención de Honor. Ministerio de Educación y Ciencia. Gobierno de España. Y en Febrero de 2018 fue seleccionado mejor artista de calle en la revista "streetart360.net".

MURO EXPLANADA

FEO FLIP (TENERIFE)

Entre el papel y la pared, arte urbano y cómic, Feoflip es el alias que acompaña a este pintor nacido en Lanzarote e injertado en Tenerife. Allí, subido a un patín y con sprays en su mochila empieza su camino a finales de los 90, hasta que en el 2001 hace su primera pieza completa. Desde entonces su camino ha ido tomando el arte urbano y el spray como herramienta de comunicación. Su obra combina y materializa la naturaleza, la robótica, la historia, la simbología y el reciclaje en una misma ensalada nutrida de crítica social buscando un equilibrio entre el mensaje y la estética...

Sus obras se pueden ver desde las Islas Canarias a Barcelona, Grecia, Bristol, Bélgica, Fortaleza, Salvador de Bahía, Galicia, Lisboa, y Petrer.



www.basuravisual.blogspot.com

GALLINA RARA (ARANJUEZ)



Gallina Rara es el proyecto artístico de Almudena Cockadoodledo, en él engloba sus trabajos murales e ilustración. Ha desarrollado su trabajo artístico en Barcelona, Reino Unido, Inglaterra, Madrid, Guadalajara o Petrer. Premio de instalaciones artísticas de la Vaguada en el 2003, artista revelación del circuito de arte Madrid Sur en 2014 y tercer premio creativo en la pasada edición de Pinta Malasaña.

www.gallinarara.com

MARAH (IBIZA)



Diplomada en gestión de comunicación, también en pedagogía, músico y cantante, pintora, performer y filósofa en activo. Actualmente curso Musicoterapia y colaboro en varios proyectos como diseñadora/maquetadora, directora de arte, artesana, decoradora, cantante, etc. Mi vida es creación, mi vida es arte. Considero el arte como herramienta de sanación, trato de enfocar el arte para acompañar distintos procesos de vida.

DOKIES (TOLEDO)

María Manzano es "Dokies".



SOEMMAC (BARCELONA)

www.soemmac.com

Muro patrocinado por:

ABYS / SCAF / VALER (NANCY - FRANCIA)



facebook.com/ABYS.OSMOZ & instagram.com/abys_osmoz
facebook.com/grafodeco & instagram.com/scaf_oner
facebook.com/valergraffiti & instagram.com/valergraffiti

ARTenBITRIR + Cosqueretas

¡Nosotros también pintamos! (ESPACIO DE PINTURA INFANTIL)

INFANTIL

Viernes 13 / De 19 a 20,30h / La Pista.

Porque la infancia también "pinta"... ¡y mucho!

Así pues la Asoc. Cultural Artenbitrir y la tienda Cosqueretas (Elda) se unen para montar esta actividad infantil en la que cualquier niñ@ podrá desarrollar su creatividad plástica en un espacio-circuito-mural abierto a participar.

Durante 1,30h ven a pintar todo lo que encuentres en el recorrido que hemos preparado para pasar un rato de lo más creativo, lleno de pintura y mucha diversión.

¡Te esperamos!



ESPECTÁCULOS EN PROGRAMA / ESPECTACLES EN PROGRAMA

Las Mamarrachas (GRANADA)

ADULTO

Reflexiones de mujeres al borde del abismo (TEATRO CÓMICO)

Jueves 12 / A las 23h / SkoBar (Av. Bassa Perico, 6)

La Vane y La Sole, dos chonis con un pasado en común, se paran a pensar acerca de sus vidas. Monólogos, conversaciones y grandes dosis de humor y realidad, sumergen al público en todas sus historias basadas en hechos reales.

Se hacen preguntas sobre su condición de mujer en esta sociedad, sobre los roles establecidos, y las posibilidades de transgredirlos.

Hablan de soledad, acoso, identidad sexual, amor, desamor...

Una gran lista con la cual será difícil que la gente no se sienta identificada.



www.lasmamarrachas.com

av. bassa perico, nº 6
telf. 966318062



Musik
PETRER

Pasacalles Participativos ARTenBITRIR

¡Te invitamos a participar de forma activa en nuestros pasacalles (del viernes y sábado) donde todo el mundo tiene cabida! Puedes salir con o sin disfraz, sacar tus malabares, zancos, instrumentos... o sencillamente venir a bailar y disfrutar!

¡Anímate a formar parte! ¡Entre tod@s hacemos ARTenBITRIR!



Viernes 13 / De 18 a 19h /
De Plç. La Foia a Plç. Dalt a Esc. Caixapetrer.

Los Notas (PETRER)

¡Desde 1998 dando la Nota!

La Ciudad de los Colores (ALICANTE)

La Ciudad de los colores (BATUCADA / BAILE)

Pasacalle de Batucada y Baile del proyecto social de Intervención Juvenil (ONG Dánae) integrada por un grupo de jóvenes residentes en los barrios de la Zona Norte de la ciudad de Alicante.



Policlínica Dental
Jesús



www.jesusbizarrini.es
email: conserje@jesusbizarrini.es

Alejo de Foia, 11 - 1º B
03002 Petrer, Valencia
Tel: +34 96 527 64 41

Herrería
TIVO

96 695 5285
657 267 290

aire libre
escuela infantil

Derrocat
La tienda
C/ canovas del Castillo n.º 5
Plaza del Derrocat T.6566310972

GRAN PASACALLES PARTICIPATIVO

Sábado 14 / De 21,30 a 22,30h /

De Plç. Dalt a Esc. Caixapetrer a Explanada.

Kilombo Kilombé (ELCHE)

Chispandora (ZARAGOZA)

Suzuki Car DJ (ELDA) y Bola Pinchadiscos (PETRER)

Kilombo Kilombé nos hará vibrar a ritmo de Samba-Reggae con sus tambores, Chispandora nos mostrará un aperitivo de su espectáculo "Los Naribol" y Suzuki Car DJ by Stereopro con Bola Pinchadiscos montarán una fiesta sobre ruedas. ¿Te unes?

Asoc. cultural La Calera (MONFORTE DEL CID)

(ARTES PLÁSTICAS)



Sábado 14 / A las 18h / Muro Explanada.



La Asociación cultural La Calera dejará montada durante todo el fin de semana la cúpula geodésica, El Caracol, desde la que harán un Dibujo Gigante con péndulo el sábado por la tarde.



C/Pi y Margall nº20 ELDA

La Bodega Petrer
Calle: Pinar Zaragoza nº1
C.P. 03610 Petrer-Alicante
Tel: 96 537 26 01

Wine - Alimentación
Vinos, Quesos, Udonis,
Tortitas, Salsas, etc.
Atención al cliente en general

Labodeguetaderomero@gmail.com

GANVIRO, s.l.
ARTICULOS PARA CHLACCOS Y BOLSOS

CORREO ELECTRÓNICO:
ganviros@terra.es
Avenida Hispanoamérica, 38
Tel. 96 537 26 01 - Fax 96 537 21 52
03610 PETRER
(Alicante - España)



WWW.COLORENEHINCHABLES.COM
620 076 033 - 609 439 831

Cizajah SoundSystem (PETRER)

Cizajah Soundsystem - Vinylage (MÚSICA / CULTURA / REGGAE)



Viernes 13 / De 19 a 22h / Muro Explanada.

Sábado 14 / De 17 a 21,30h / Muro Explanada.

Colectivo formado a principios del año 2015, por 5 amantes de la Música Jamaicana de Elda y Petrer, Oscar Black Grooveman, Ivan DubQuest, Jose Cizajah, Ojk y Elfo Selectah. Tras conocerse y ver que llevaban caminos muy similares, deciden formar un colectivo cultural y musical en torno a la tradición Jamaicana del Sound System. Actualmente y con un Sound System propio, luchan por mantener viva la llama del Reggae no comercial en la zona del medio Vinalopó, combatiendo con Reggae en todas sus vertientes (Ska, RockSteady, Roots, Uk Roots, Dub, Steppa) y un mensaje consciente a todas las malas energías que este sistema proyecta. Artistas invitados: Stipa Root, Tonkawah, Sound Soldiers y Sailor Smile.



IES Antonio Machado (ELDA)

Danzas Populares del Medio Vinalopó (BAILE POPULAR)



Viernes 13 / De 19,30 a 20,05h / Plç. Dalt.



Grupo formado por 16 niñ@s de 10-11 años y 3 adultos a quienes nos gusta el baile y la música tradicional. Bailamos danzas populares de nuestra comarca con música de dolçaina y tabal en directo. Nuestro objetivo es seguir dando vida a la danza tradicional y darla a conocer en la calle, el lugar donde fue creada. Suele sorprender a los espectadores que niñ@s de estas edades se dediquen por gusto a una actividad tan "antigua".



CRISTIAN POVEDA VERDÚ
GERENTE

Nº. reg. "Los Petreles" C/ Teledistribución 9-0 03610 PETRER
Tel. Fax 965 337 75 94



Tel.: 622 050 759



CARMELO ABAD
Peluqueros



C/ Carrer Nou, 6
03610 Petrer (Alicante)
Tel.: 965 37 75 94
E-mail: marielabado@gmail.com

Acrobàcia Mínima (ALICANTE)

Seu-te! (CIRCO)



Viernes 13 / De 19,30 a 20,20h / Ayuntamiento.

Domingo 15 / De 18,30 a 19,20h / La Pista.

Seu-te! es un espectáculo cercano, delicado que busca la complicidad y colaboración del público, mostrando una forma nueva de relación entre artista y espectador. Además, la compañía tiene un trabajo de investigación especial con la escenografía, les permite realizar equilibrios y portés acrobáticos como disciplinas circenses pero siempre implicando a alguien más!

La esencia de la tradición está muy presente en el espectáculo, gracias a objetos, canciones, vestuario... que harán al público sentirse más cercano y participativo.

www.acrobaciaminima.com



camisetas
económicas

camisetaseconomicas.com

Calatayud

estilistas

C/ Unamuno, 1 - entlo. A
03510 Petrer (Alicante)
Teléfono 96 537 11 79

MYDECO

CARPINTERIA DE ALUMINIO

GABRIEL RODRIGUEZ

616 381 669

gabirgo23@gmail.com

La Tana



Fàbrica de Paraules (SANT JOAN D'ALACANT)

Cuentos del Baobab (CUENTOS / TÍTERES / MÚSICA)

FABRILTAJ

Viernes 13 / De 20 a 20,45h / Plç. Bisbe Frare.

Sábado 14 / De 17,30 a 18,20h / Plç. Dalt.

Cuentos del Baobab es un montaje que investiga y recupera cuentos tradicionales del continente africano, ritmos y cantos, que se van hilando a través de los recuerdos de sus protagonistas. Un sueño para el encuentro intercultural y el acercamiento a



un continente colorista lleno de una vitalidad desbordante.

Con este espectáculo, pretendemos que el público se sienta comunidad que se reúne para compartir historias y fragmentos de vida. Queremos que se sientan más cercanos cultural y emocionalmente a un continente que forma parte indiscutible de nuestras raíces. Y al mismo tiempo, seguimos en nuestro intento de presentar imaginarios sobre el escenario que resulten fuertemente evocadores para niños y adultos.

Calle's
Foodtruck
¡Buena comida en la calle!
Telf: 693232889

ATOCHA
ESTACION 1984
C/ JOSÉ PÉREZ BARRAL, 12
(BARRIO DE LA ALFONSO)

BAR EXPLANADA
EXPERIENCIAS DE TAPAS, PASTELIC, GAYONES Y CORTADOS
Paseo de la Epiphanía, 8
Telf: 952 040 201 - 952 040 202 - 952 040 203
COMIDAS POR ENCOMA, CARRIBARRÉS, BARRIBÉS, ETC.

AUTOSAX
Audi Volkswagen SEAT Skoda
VENTA Y REPARACIÓN DE VEHICULOS
Cuatro Rosas, s/n.
Telf: 965 475 672 - SAX

The Unycycling Unicorn (USA)

The Unycycling Unicorn (MONOCICLOS / CIRCO / HUMOR)



Viernes 13 / De 20,30 a 21,10h / Derrocat.

Domingo 15 / De 18 a 18,40h / Derrocat.



Un traje de esquiar vintage blanco brillante, barba de hielo falso, música de los 80 y un unicornio montado en un monociclo-unicornio de 4 metros.

Una comedia con malabarismos de fuego y iPhone, magia y monociclos de la mano de un campeón mundial de monociclismo.

Espectáculo con participación del público, toneladas de trucos de monociclo, acrobacias que desafían a la muerte y un gran final que nadie en el mundo tiene el valor de hacer, excepto The Unycycling Unicorn.

www.theunycyclingunicorn.com

Sociedad Unión Musical, 8
03610 PETREL (Alicante)



Móvil.: 680 653 880
cubiter@hotmail.com

Mario Comanecci (TOLEDO)

Ad Límitum (CIRCO / MÚSICA)



Viernes 13 / De 21 a 21,40h / Esc. Caixapeter.

Domingo 15 / De 18 a 18,40h / Explanada.

Un pipa (ayudante del técnico) se adueña del escenario para convertirse en el artista de la fiesta. Un mástil chino, un piano que cuelga y objetos que se transforman en instrumentos se combinarán de manera inesperada haciendo al público partícipe del montaje de una gran fiesta que estará lista para iniciar justo al final del espectáculo.



www.mariocomaneci.com



Viernes 13 / De 23 a 3,30h / Explanada.

Yeahmen (PETRER)

Yeahmen reggae band. Después de un año nos volvemos a juntar toda la banda para ofrecer un espectáculo con nuestras canciones más sonadas y con aires renovadas. Reggae actual y temas más movidos para garantizar una muy buena noche. ¡Os esperamos!

Kanela en Rama (VILLENA)



Grupo fundado en 2012 en Villena. La formación consta de un estilo propio que podríamos catalogar como "Ska-Fusión". La banda, que comenzó sus andaduras en los escenarios en mayo del año 2015, lleva a sus espaldas conciertos con bandas como Juantxo

Skalari y la Rude Band, Talco o Maniática, y con recorrido por salas como la Garaje Beat Club en Murcia, la Sala MareaRock en diversas ocasiones, o la Sala Texola. Cabe destacar la presencia reciente del grupo en el festival MareaRock en su edición 2017. Actualmente, la agrupación está compuesta por 10 integrantes.

[facebook.com/kanelaenramaska](https://www.facebook.com/kanelaenramaska)

Daddy Rude Records (PETRER)



**DADDY
RUDE
RECORDS**

Sello discográfico local que nace con la idea de dar soporte a grupos que caminen por el derrotero jamaicano clásico sobre todo. Sin descartar proyectos que también puedan colgarse otro tipo de etiqueta negra. En esta ocasión podremos disfrutar de una sesión en estricto vinilo a base de ska, rocksteady, reggae o 2-Tone.



C/ la Hoya, 4
tel. 622 812 874

TRAVESIAS MUSICALES
(Sonortulias)



COOPERATIVA AGRÍCOLA DE PETRER, C.T.
LA CALIDAD DE LA TRADICIÓN

Cache
PUB

C/ José Perseguer, 7
Móvil 680 648 882

PETRER

Batxillerat Artístic - IES Paco Mollá (PETRER)

Taller de Caricatura (ARTS PLÀSTIQUES)



Sábado 14 / De 11 a 13h / Plç. La Foia.

Grups de quatre alumnes aniran rotant i realitzant caricatures al públic que s'apropi.

Biodanza S.R.T (PETRER)

Biodanza "La Danza de la Vida" (MÚSICA / EXPRESIÓN)



Sábado 14 / De 11,30 a 12,40h / Zona OFF "Caché Pub".



Biodanza es una metodología que utiliza la música, el movimiento corporal y el grupo para favorecer la expresión, estimular los vínculos, trabajamos con los potenciales que desarrollan nuestra capacidad de conexión con la vida.

Bio (vida)... danza (movimiento pleno de sentido).

En la profundización de esta metodología se utiliza el arte como vehículo de trascendencia, arcilla, pintura, poesía.

Biodanza es la poética del encuentro humano (rolando toro), creador de la biodanza.

El Fedito (VILLA FRANQUEZA)

Oyun (CIRCO)



Sábado 14 / De 12 a 12,40h / y / De 19 a 19,40h / La Pista.

¿Quién o qué es la escultura? ¿El malabarista o el artefacto creado? ¿Qué es la estabilidad? ¿Cuál es el límite? Estas preguntas conducen a la búsqueda del más difícil todavía, del equilibrio perfecto, hacia la arquitectura de los malabares, la armonía entre todos los elementos: ollas, cucharas, cuerdas, pelotas.

En Oyun (del turco juego) todo gira en torno a las ollas y otros elementos cotidianos y a medida que va construyendo un artefacto en equilibrio, el malabarista va creando el espacio, dibujando el aire, y, sobre todo, jugando y desafiando a la gravedad.

Oyun es un espectáculo único e innovador, para todos los públicos, que combina humor, originalidad, ritmo y depurada técnica de malabares, que sin duda no dejará indiferente al espectador.



www.elfedito.com

Los Geranios
C/ Leopoldo Pedraza, 13 - Pinar - Tel: 965 378 887
Madrid 05448

HERBODIETÉTICA AVICENA
Leopoldo Pedraza, 20 - Tel: 965 372 811
José Luis Juan Cortés 1º 10 - Tel: 965 378 881
Juan Comas 1000 - PÉTRER (ALICANTE)
www.avicenaherbolario.com
CONSULTA DIETÉTICA
CONTROL DE PESO
CONSULTA NATUROLOGÍA PROBLEMAS DE SALUD
(BIÓLOGO) CHEQUEO NATURAL

Lidia Beneit
ZAPATOS
lidiabeneitzapatos@yahoo.es

(Millà)
S.A.T. electrodomésticos,
Telecomunicaciones,
Electricidad
C/ La Constitución, 27,
03610 Petrer (ALICANTE)
Tel. / Fax: 965 373 942

GANSO&Cía (BIZKAIA)

Babo Royal (CLOWN / MÚSICA)

iiiPREESTRENO!!!



Sábado 14

/ De 12 a 12,45h / y / De 18 a 18,45h / Esc. Caixapeter.

Un imperio de 50m2, un rey lunático y un trovador singular. Un pequeño territorio donde reina la excentricidad.

Suenan las trompetas, ondean las banderolas, ¡Que de comienzo el festejo!

Todos somos invitados a participar, simbólica o físicamente, en el banquete, ofrenda, baile o desfile real. Todo lo que el rey desee tendrá que hacerse fantasía.

BABO ROYAL es un juego donde las jerarquías se invierten, donde lo previsible sorprende, donde están prohibidas la cordura y la normalidad.



www.ganso.info

Plaça de Baix, 12
609 05 88 45
PETRER

bar
EL FESTER

¡El Bar de Petrer!
Especialidad en almuerzos,
comidas y cenas caseras.

L@s artistas vuelven a las calles y plazas del Barri Antic de Petrer, llenándolas de arte durante todo el fin de semana, para concienciarnos de nuevo sobre el valor de l@s artistas de calle y convertir el pasar la gorra en un modo más de hacer cultura.

Tienes una gran variedad de espectáculos y actividades para todos los públicos dónde poder asistir.

*¡Decide tu ruta
y disfruta de
ARTenBITRIR!*

ARTenBITRIR es una creación de personas voluntarias que donan su trabajo y esfuerzo para que sea posible.

¡¡Disfruta del encuentro, de las actuaciones y l@s artistas, disfruta de Petrer y de sus gentes, hazlo con responsabilidad ya que entre tod@s hacemos ARTenBITRIR!!

El 100% de l@s artistas que participan en ARTenBITRIR lo hacen sin cobrar su caché, recuerda esto cuando hagas tu aportación a la gorra.

Cuanta más gente estés sentada más público podrá disfrutar del espectáculo.

Puedes traer tu cojín de casa o adquirir uno en los Puntos de InformARTción.



andreu
seguros

País Valencià, 25 - Petrer
TEL 9655270676
oficina@andreuaseguros.com


RADIO PETRER
107.2 FM





**Curtidos
GABRIEL, S.L.**












ALMACEN DE CURTIDOS

Puedes consultar los horarios de los Puestos de Atención Sanitaria en los Puntos de InformARTció.

Puestos Atención Sanitaria



-  Derrocat (junto a ExpoBitrir)
-  Explanada



-  Puntos de InformARTció
-  Food Trucks
-  Barra
-  WC
-  Parking
-  Castell
-  Plç. La Foia
-  Plç. de Dalt
-  Plç. Bisbe Frare
-  La Pista
-  Escenario Caixapetrer

-  Ayuntamiento
-  ExpoBitrir
-  Derrocat
-  Explanada
-  Muro explanada
-  Zonas off

MURROS

-  Plç. Llenyaters
-  Samanie's
-  Carreró de la Bassa
-  José Perseguer
-  Explanada

JC. Iberria

ebanistería y
carpintería
todo tipo de trabajos
en madera

678 357 295

Neumáticos Juglosax

JULIO JOSÉ GIBBERT MERINO

N.º F. 22.139.148.5



SERVICIOS DEL AUTOMÓVIL ESPECIALIZADOS EN NEUMÁTICOS ADICIONALES BENEFICIOS
Herramientas Picoón, 2
03620 SAX (Alicante)

juglosax@telefonica.net
Tel. / Fax 965 474 963

TALLERES

Gabriel Teruel

Instalación en General
Av. Libertad, 62 - Pol. Ind. Estimotea
03010 Petrer - Alicante

Tel: 965 374 407

Swingwolfs (ELDA / PETRER)

Clandestino Swing (TALLER + DANZA SWING)



Sábado 14 / De 12 a 13,30h / Muro Explanada.



Como Asociación de Lindy Hop queremos dar a conocer nuestro baile al igual que su música. El Lindy Hop es un baile social en el que todos aprendemos de todos por ello podréis ver gente bailando en la calle en diversas ciudades esto es conocido como Clandestino.

Nuestra propuesta es hacer un taller de iniciación de una media hora y luego poner música para bailar a ritmo de Swing.

facebook.com/swingwolfselda

Conta3conta + Ahoratecuento (PETRER)

Un viatge per les mil i una nits (CONTES INTERACTIUS)



Sábado 14 / De 12,30 a 13,15h / Plç. Dalt.



Ens recrearem amb les mil·lenàries històries d'aquest fantàstic llibre. Una aventura sobre un viatge al llunyà orient on el públic serà el màxim protagonista. Amb aquest espectacle volem retre homenatge a un dels llibres més traduïts del món amb la nostra particular versió sobre els contes de les Mil i una nits...



c/ Gabriel Miró, 24.
Petrer



Tripotes la Compagnie (BÉLGICA)

Encore un fois (CIRCO)



Sábado 14 / De 12,30 a 13,05h / y / De 19,30 a 20,05h / Explanada.



Espectáculo de circo repleto de humor absurdo que combina báscula coreana, banquina, mano a mano, malabares y música en directo. Un juego para aportar nuevas formas de movimiento a través de la acrobacia. Caídas, desviaciones, saltos, riesgo y volver a empezar. ¿Dónde termina el espacio de juego?

Su singularidad reside en la mezcla de disciplinas con música en directo. Acumulación, repetición, riesgo y control. Un proyecto que quiere ser autónomo, completo y en el presente.

En "Encore une fois" el error está permitido.

tripoteslacompagnie.com



La Ballestera



Chispandora (ZARAGOZA)

Cuentos con Sabor a Luna (CUENTACUENTOS)

FAMILIAS

Sábado 14 / De 13 a 13,50h / Plç. Bisbe Frare.

Domingo 15 / De 17,30 a 18,20h / Plç. Bisbe Frare.

¿A qué sabe la luna? A nata... a mouse... a queso... a cuentos... a palabras entrelazadas... a música! Dicen que de las profundidades de la tierra creció un árbol mágico con la única ilusión de poder alcanzarla. Dicen que creció alto, firme y delgado alcanzando las nubes y saboreando el cielo azul. Pero nunca alcanzó su meta. Mientras crecía, sus ramas se entrelazaban y a ellas se encadenaban cuentos con sabor a Luna. Dicen que viven en él un fantasma un tanto peculiar y un hombre que no tenía sonrisa. Un día miró al cielo y al ver la conjunción perfecta de los astros en el cielo aquel hombre... sonrió por primera vez.



Dicen que cuentan que el árbol y la Luna se observan, se miran, se miman y quizá un día se unan para hacer de la vida una eterna y dulce poesía "Cuentos con Sabor a Luna" Incluido en el Circuito de las Artes escénicas de Aragón, durante los años 2016,2017 y presentado en el 2018, representado en mas de 60 municipios. Incluido también en la campaña de Animación a la lectura de la Diputación Provincial de Zaragoza en la primavera 2017. Incluido en el programa Rechira (Sobrarbe Huesca). Incluido en la programación Fiestas del Pilar 2016/17 en el parque Rio Juego y Árbol de los Cuentos.

www.chispandora.com

MINIMARKET
EXPLANADA

golosinas, bollería
y snacks

Simoneta

atelier artesanal

+34 966 955 663

C/ Mayor nº1 Petrer



Unión Musical

c/ Leopoldo Pardines, 14 - Petrer

copinstant

DIÀGIT ALTAZACIÓ I REPRODUCCIÓ

Javier Ariza (BARCELONA)

Antes es mejor (CLOWN)



Sábado 14 / De 13 a 14h / y / De 19 a 20h / Derrocat.

Javier Ariza, actor, músico y payaso, burgalés, residente en Barcelona y formado en la Ecole Philippe Gaulier de París, presenta su segunda creación unipersonal, una comedia callejera para un "cantante" y un seat 600. Un viaje de un charlatán habilidosamente torpe y su flamante bólido, lleno de música, circo y algo de estupidez que les llevará, por votación popular, a Eurovisión.

Dirigido por Aitor Basauri y creado en residencia y colaboración con el Circ Cric e INCA (International Network for Culture and Arts).



www.javierarizabarcina.blogspot.com

C/ Cánovas del Castillo, 4
PETRER



¡Te desea un feliz
ARTenBITRIR!

Batxillerat Artístic - IES Paco Mollá (PETRER)

Performance sobre la violència de género (PERFORMANCE)



Sábado 14 / De 13,05 a 13,15h / Plç. La Foia

Mortelo&Manzani (REUS)

Absurdities (CLOWN)



Sábado 14

/ De 13,15 a 14,05h / y / De 20 a 20,50h / Ayuntamiento.

Dos payasos excéntricos, apasionados de la música, las acrobacias y muchas más cosas que recuerdan del circo, del que sólo queda la pista. Llegan cargados de un montón de objetos



y de instrumentos que les llevan a situaciones de lo más disparatadas.

No explican ninguna historia, la viven, se trata de un espectáculo sin palabras, lleno de música en directo, humor absurdo, slapstick y ¡muchas sorpresas más!

www.mortelomanzani.com



biorsi
soluciones portátiles
988 242 702

la reserva
frutas y verduras
ECOLÓGICAS
Cami del Cinerer, 109
www.launiversitatlareserva.com

ATOMÁS FINCAS
Francisco J. Tomás Escartano
Administrador de Finca
Nº Campesí 1704
Aguas Impulsivas
Parròquia Sant Joan de Vilatorrada

C/Ellells Vicens, 2 Local
Tel. 41 88 35 41
2015 PETRER (Alicante) | Email: info@atomasfincas.com
Web: www.atomasfincas.com

Curtidos Pachi
COMPRA-VENTA
DE PIELS

C/ Camino Viejo de Elda, 30 - PETRER
Teléfono: 966 312 388 - 665 879 678
rodolfo@curtidospachi.com
www.curtidospachi.com

Warlegends (PAÍS DE LA LOIRE - FRANCIA)

Le combat des Champions (COMBATE MEDIEVAL ESTILO TORNEO)



Sábado 14

/ De 13,40 a 14,10h / y / De 19,40 a 20,10h / Castell.

Sumérgete de lleno en el medievo, aprecia de cerca el fragor de la batalla, siente como late tu corazón a ritmo de tambor, vive la historia a través de la espada.



Espectáculo basado en coreografías de combate medieval estilo torneo de campeones con toques de humor y música en directo con instrumentos de la época.

warlegends@laposte.net

Batxillerat Artístic - IES Paco Mollá (PETRER)

Taller de Maquillaje (ARTS PLÀSTIQUES)



Sábado 14 / De 17,30 a 19,30h / Plç. La Foia

Los alumnos de artes escénicas muestran la faceta de realización de maquillaje de fantasía para teatro.



EL BUDHA
NATURAL
EN EL JARDÍN DE
PETRER
ALICANTE
TU CENTRO DE
ORIENTAL
TORNOS ASSOCIÉS:



Pistacatro (SANTIAGO DE COMPOSTELA)

EL Autoestopista Intergaláctico (CIRCO / HUMOR)



Sábado 14 / De 18 a 18,45h / ExpoBitrir.
Domingo 15 / De 12 a 12,45h / ExpoBitrir.



Clown y circo al más puro estilo callejero. Una pasarela de personajes nos muestran el loco universo de este artista que a través del clown, el trasformismo, técnicas circenses y un buen montón de humor absurdo nos llevará a dar una vuelta por su galaxia.



Marcos Rubio Verdú
 Agente de Seguros Exclusivo

Helvetia Seguros
 Avda. Madrid, 79 - 03610 Petrer (Alicante)
 Tel.: +34 965 392 900
 Móvil: +34 667 613 787

TERRA D'ESTILISME
 Peluquería, estética y salud capilar
 by José María



M.ª Teresa Puche Heredia
 FARMACIA

Calle de los Castaños, 1 - centro Petrer (Alicante)
 tarasacupetras@telefonos.com - tel. 96 577 06 40



965 370 774



TEL: 96 571 84 86
 TEL/FAX 96 591 22 13
 www.josegabrielbenet.com



Brocomar, s.l.
 limpiezas

Viney Poveda, 4 - Bajo
 Tel. 96 085 03 28 - Fax 96 085 25 41
 03610 PETRER (Alicante)



The Modestos (BADALONA)

Eau d'Impró (IMPROVISACIÓN / TEATRO GESTUAL / MÚSICA)



Sábado 14 / De 20 wa 21h / Plç. Bisbe Frare.

Domingo 15 / De 12,30 a 13,30h / Plç. Dalt.



Somos una compañía de teatro improvisado que se aleja de los clichés de la impro clásica. Basándonos en distintos métodos y técnicas de entrenamiento actoral (Pedagogía Leqoc, View Points, Técnica Suzuki...) hemos creado un espectáculo donde se mezcla el teatro gestual y la improvisación más fresca y arriesgada.

Y todo ello con música en directo. Una hora de teatro improvisado que nace tan sólo de una palabra elegida al azar por el público.

www.themodestosbcn.com

Yeahmen (PETRER)

Yeahmen - The Acoustic (MÚSICA)



Sábado 14 / De 20 a 21h / Plç. Dalt.

Representación de canciones tanto nuevas como anteriores en formato acústico. Una nueva aventura que emprende esta banda local que tras la remodelación de algunos de los componentes decidieron continuar el viaje tocando en acústico para acercar más aún su esencia musical y letras al público sin dejar de lado lo que se espera de ellos, reggae en su total plenitud, tocando diferentes estilos sin salir de esta modalidad y con pinceladas de SKA jamaicano. Letras con mucha crítica social que invitan a la reflexión aptas para todos los públicos y algún tema más movidillo para complementar una actuación redonda.



KAMBA



PLAÇA DE DALT, PETRER

Sábado 14 / De 23,15 a 3,30h / Explanada.

Kilombo Kilombé (ELCHE) (BATUCADA)



Con nuevos ritmos, espectáculo de luces y más energía e ilusión que nunca. Kilombo Kilombé quiere hacer vibrar a todos a ritmo de Samba-Reggae con sus tambores.

Apóstoles del Soul (ELDA)

Concierto de música Soul con versiones de clásicos del género de la década de los 70 mezclados con temas de figuras emergentes del Soul actual.

Break art (PETRER) (BREAK DANCE) (Entre conciertos)

Representación que mezcla danza y teatro sobre los orígenes del baile en la calle, su relación con ella y el arte que nace sobre lo cotidiano.

Proyecto Jipi (PETRER) (MÚSICA / POESÍA)

Grupo creado en 2006 con 3 discos a sus espaldas y ahora refundado con un nuevo directo incluyendo todos los temas clásicos y algunos nuevos.



El Chamuyo (BENICASIM)

Show electroacústico, con tintes latinos, sudamericanos, fusionados con rock y ska.



Bola Pinchadiscos (PETRER)

Melómano pinchadiscos culpable de crear los más variopintos viajes a través de la música por diferentes épocas y estilos. Punk, Pop, Ska, R'n'R... Exclusivo para ese gentío con ganas de pasarlo bien constantemente.



Actuacions d'alumn@s dels col.legis de Petrer (MÚSICA / MALABARS / RAP / BALLS)



Domingo 2 / De 10,30 a 12h / Explanada.

La Foia

Colla CEIP La Foia (11 ANYS)
Músiques del mon /
percussió amb malabars / rap



Virrey Poveda

Bailes a Gogó (5,10 ANYS)
Baile zumba / danza india



Rambla dels Molins

Grup de ball Rambla (11,12 ANYS)
Coreografies figures humanes

9 D'Octubre

Gimnasia rítmica
(7 - 10 ANYS) Y (3 - 5 ANYS)
Coreografies



S. Domingo Savio

Grupo de baile S.D (6 - 12 ANYS)
Ball

Reyes Católicos

Dance stars (6 - 11 ANYS)
3 balls



Reina Sofía

Arriba Nepal (6 - 12 ANYS)
"Resam Firiri" Ball tradicional Nepalf

la foia
col·legi públic



la foia
ASSOCIACIÓ DE MIPRES I PARES D'ALUMNES



KIOSCO LAURA
PAPER LLIBRE

PANADERIA Y BOLLERIA
Vanessa

Ateliers Vagabonds (STRASBOURG - FRANCIA)

Talleres de cine de animación en la calle (TALLER)

FAMILIAR

Domingo 15

/ De 11 a 14h / y / De 17 a 20h / Muro la Explanada.

Ven a descubrir el cine de animación con los talleres AVMobile ¡pensados para TODOS, pequeños y grandes! Los participantes utilizarán diversos y variados objetos pequeños para fabricar, según su propia fantasía, personajes y elementos de escenografía para después realizar una mini película de animación, imagen por imagen, mediante la técnica del stop motion.

Les Ateliers Vagabonds es una pequeña asociación sin ánimo de lucro. Desde 2008 se dedica a organizar talleres de cine de animación en Francia y otros países. En abril de 2017 se inauguró el AVMobile, un vehículo ambulante acondicionado para impartir talleres.

Queremos difundir y hacer conocer las muchas técnicas de cine de animación existentes, como el Stop Motion y el papel cortado, tanto a adultos como a niños.



facebook.com/lesateliersvagabonds

veveo
ópticos

Antonino Vera, 47
Elda

serlcoop
25 aniversario
1992-2017



Chispandora (ZARAGOZA)

Los Naribol (ANIMACIÓN ITINERANTE)



Domingo 15

/ De 12, 15 a 13,15h / De Explanada a Esc. Caixapetrer.



Del mundo del arcoíris, donde todo es posible, llegan los "Naribol" montados en 4 electro patines mueven las pajaritas y a los personajes Naribol acompañados de un carrobarco del que sale una música imposible de olvidar. Los "Naribol" son personajes disparados y llenos de esencia clown, llegan a la tierra montados en pájaros de papel dispuestos a dar color a un mundo gris. Pretenden

pintarlo todo de sonrisas rojas, abrazos azules, besos blancos y caricias amarillas. Pueden mojararte, secarte, llenarte de luz y emocionarte con sus estrategias.

Los Naribol, son sin duda una propuesta divertida, dinámica y muy visual. Una producción de Artea teatro, Chispandora y Manolo Pellicer.

www.chispandora.com



Fumanartist (CÁCERES)

Musicoloco (MÚSICA / CLOWN)



Domingo 15

/ De 13,30 a 14, 20h / y / De 17 a 17,50h / Esc. Caixapetrer.



Show de clown músico excéntrico, con un carro lleno de instrumentos y sorpresas.

Diferentes técnicas de circo: malabares, equilibrios de manos y rulo, rutina de rebotes con mazas tocando la batería (más de 150.000.000 millones de visitas en internet).

Clown universal con un sin fin de armonías propias, transportando vida, y recordándonos que entre el clown y su público, la sonrisa es el camino más corto.

www.fumanmusicoloco.com

Decoraciones Petrer & L.

Petrer Ferrer, S.
Telf: 972 21 00 00
Telf: 972 21 00 00
Telf: 972 21 00 00
Telf: 972 21 00 00

Stereo Pro
www.stereo-pro.com

617 378 555



Cuadro flamenco
en directo y
Espectáculos

Cayelana Ferrández
605 325 348
tonadeltriano@hotmail.com



REGISTRADA EN GENERAL
OBLIGACIONES EN
PETRER Y S.A.

- TALLER MANTENIMIENTO
- EXTINTORES
- CERCAJO DE SEGURIDAD
- CALZAS FUERTES
- PULSOS DE AGUA
- PROTECCIÓN LABORAL
- BOYA DETRABAJE

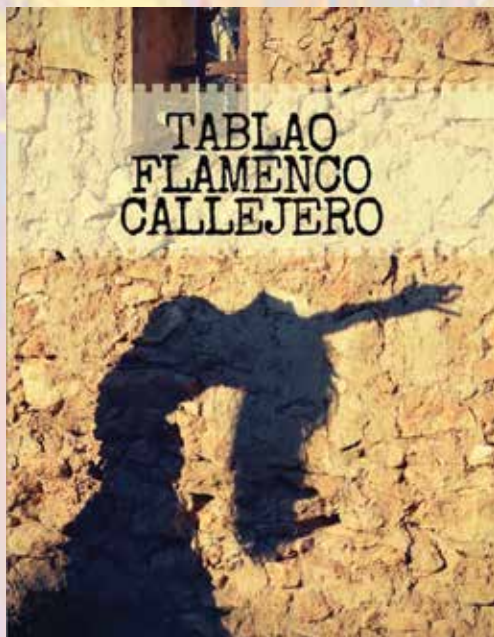
Tablao Flamenco Callejero (VALENCIA / ELCHE)

Tablao Flamenco Callejero (MÚSICA / BAILE FLAMENCO)



Domingo 15

/ De 13,40 a 14,30h / y / De 18,40 a 19,30h / ExpoBITRIR.



Espectáculo que cuenta con un repertorio de diversos estilos del flamenco tradicional: Alegrías, Tangos, Bulería por Soleá, Fandangos... Pasaremos por cada uno de los palos conservando su sabor y su esencia, respetando esos espacios libres a la improvisación que llegan a generar una conexión entre los artistas y el público.

ESPECTÁCULO DE CIERRE 2018

Shakti Olaizola (BILBAO)

Baldin Bada (CIRCO / TEATRO / MÚSICA / PINTURA)



Domingo 15 / De 20 a 20,45h / Ayuntamiento.



Conoceremos de cerca los disparates y las locuras de una pintora y un músico. Para ellos todo es posible en su mundo y construyen su disparatada realidad como más les gusta. "Baldin Bada" significa "si fuese", ¿y "si fuese" como nosotros queremos? Por que no darnos la oportunidad de elegir como queremos pintar nuestra realidad. Entre destrezas como pintar con los pies, hacer equilibrios imposibles y cantar en posturas muy raras nos harán ver que al fin y al cabo la brocha está en nuestras manos y podemos pintar la realidad que más nos guste. Todos tenemos derecho a decidir los colores que queremos que nos rodeen.

Una combinación de circo, teatro, música y pintura que no dejará a nadie indiferente. Contorsión, acrobacia, danza y teatro para contarnos este delirio que nos proponen estos dos tiernos personajes.

www.shaktiolaizola.com

El Mas del Poeta
CASA RURAL · RESTAURANTE


tiempos
de mujer


brotando
Español por una sociedad respetuosa
brotandoiniciativa.com


laboratori de somnis
autopilaboratoridesomnis.blogspot.com.es

OTRAS ACTIVIDADES / ALTRES ACTIVITATS

ExpoBITRIR

Muestra de artistas plásticos y artesanía

Viernes 13 / De 18 a 24h /

Sábado 14 / De 11 a 14h y de 17 a 24h /

Domingo 15 / De 11 a 14h y de 17 a 20h /

ExpoBITRIR es un singular espacio donde artistas plásticos y artesanos seleccionad@s bajo previa inscripción, tanto locales como nacionales, crearán, expondrán y venderán su arte y artesanía al aire libre.

Durante todo el encuentro habrá exposiciones y distintos talleres a la gorra, de todo tipo: pintura, escultura, ilustraciones, artesanía,... (consultar horarios en el mismo espacio).

Artistas OFF - Fuera de Programa

¿Qué sería de un encuentro de artistas de calle sin actuaciones espontáneas de artistas off? ARTenBITRIR contará con actuaciones fuera de programa de diversos artistas venidos de toda la geografía española. Podréis encontrarlos en cualquier plaza además de en las 5 Zonas OFF.

DecorARTenBITRIR

Petrer cuenta con un casco histórico con calles, callejuelas, plazas y rincones mágicos que nos hemos encargado de llenar de arte, color y vida!

Paseando por el Barri Antic podrás disfrutar de los trabajos que el equipo de voluntari@s de decoración junto a las obras de artistas locales, colegios, institutos, asociaciones y personas a título individual de todas las edades han creado para engalanar esta 6ª edición de ARTenBITRIR.

¡¡¡Muchísimas gracias a todas ellas!!!

CONCURSO DE FOTOGRAFIA ARTISTICA

ARTenBITRIR
13, 14 y 15 de abril
2018

PLAZO DE
PARTICIPACION:

del 16 de abril al 16 de mayo

Se ruega a los participantes que sean respetuosos con los espacios escénicos, el/la artista y el público a la hora de realizar sus fotografías.

Premio **ARTISTICA**: 150€
Premio **AMBIENTE**: 150€
Premio **ACTUACIONES**: 150€
Premio **INFANTIL**:
Lote de productos ARTenBITRIR

Colabora:



FOTOGRAFIC
PROMOS

Concurso patrocinado por:

roturama®
.com

Hemos preparado esta 6ª edición de ARTenBITRIR con mucho amor y esmero, trabajando altruistamente casi un año entero, invirtiendo además mucho dinero, por eso, vamos a ser sinceros, necesitamos vender hasta el último bolígrafo y llavero, para que cuando ARTenBITRIR acabe, esté tó pagao y podamos empezar de nuevo.

¿CÓMO CONTRIBUIR CON EL ENCUENTRO?

Adquiriendo productos oficiales ARTenBITRIR 2018, además de llevarte un bonito recuerdo estarás colaborando para que el encuentro siga adelante. Podrás conseguirlos en los **Puntos de InformARTción** situados en la Plç. Dalt y Explanada, en el mapa: 

Siendo cliente de los patrocinadores o colaboradores de ARTenBITRIR, podrás identificarlos por su distintivo en la puerta con la rueda de ARTenBITRIR de color violeta (edición 2018).

vasos / gots



mochila / motxilla



llaveros / clauers



camisetas



bolis luminosos /
bolis lluminosos



Atelier exclusiva



samarretes



Además "quita fríos", pegatinas, chapas, postales, moneda ARTenBITRIR para colección,... ¡porque que se acaban!





LA ASOCIACION CULTURAL ARTENBITRIR QUIERE DAR LAS GRACIAS A:

Tod@s l@s voluntari@s que han participado en las tareas de organización, montaje y desmontaje, limpieza y acondicionamiento, puntos de información, recepción de artistas, cartelera, audiovisuales, decoración, regiduría de espectáculos, a nuestras familias, artistas y artesan@s, participantes de los concursos, participantes de DecorARTenBITRIR, al público, Ayuntamiento de Petrer, patrocinadores y colaboradores privados, Cruz Roja Petrer, Protección civil, Policía local, Asociación de vecinos del Barri Antic "Miguel Hernández", vecin@s del barrio antiguo, Curtidos Gabriel, Foamizados Petrer, Teatro del Trapo, Conta 3, Begoña Tenés, Lucky, zapayosos.com, Felipe Villora, Juaqui, Maisé RP, Luis Blasco, ServiPau, Arenal Teatro, a las comparsas de: Beduinos, Estudiantes, Cuadrella Rastrillers, Fila Samanie's, Ateneu Republicà, Grup Fotogàfic de Petrer, Pastor Decoraciones, El Faro, AMAV, Javi Tenés, Juan Ramón, la Tourist Info, a todos los que habéis comprado o compraréis productos ARTenBITRIR, a todos los colegios e institutos de Petrer, Radio Petrer, El Carrer, Intercomarcal TV, Valle de Elda, CableWord, Radio Aspe, LoBlanc y a todos aquellos medios de comunicación que han dado a conocer ARTenBITRIR 2018, l@s seguidores de la web, redes sociales, a las más de 5000 personas que seguís nuestra página de Facebook y a toda la gente que ha contribuido de alguna forma a que ARTenBITRIR sea posible.

Gracias a las madres que nos parieron y por supuesto a ti, por formar parte activa de ARTenBITRIR.

Un especial recuerdo a Juan Miguel Martínez Lorenzo quien nos apoyó desde la primera edición y fue un ejemplo a seguir como persona.

Y a nuestro querido Chús...

EDICIÓN DEDICADA A CHÚS CAÑAS



En Noviembre de 2017 nos dejó Chús Cañas Cros. Fue un adiós anunciado, reposado, tranquilo, que nos dejó un sabor dulce y amargo al mismo tiempo.

Incansable impulsor y propomotor de todo tipo de actividades lúdicas y culturales en Petrer, no dudó un instante al contarle, en 2011, el proyecto de ARTenBITRIR y se sumó al carro, no se pudo resistir.

Amigo Chús, nos quedamos con muchas de tus "manías", como llevar todo el papeleo al día, con tu visión de anticiparnos a posibles problemas, y tu tesón para buscar soluciones certeras.

Aún resuena en nuestras cabezas tu voz y tu risa, tus discursos

paternalistas, tu siempre presente sentido del humor y del amor y tu activismo del que eras especialista.

Por todo esto y mucho más, querido amigo y compañero, hemos trabajado con ilusión y esmero para brindarte una gran edición, un evento en tu honor del que seguro te sentirás orgulloso.

Tu huella ha quedado en nosotros y tu impronta en ARTenBITRIR.
¡Gracias por tanto! CHÚS, esta edición va por tí.



caixapetrer

Obra Social

**METAL
LUBE®**

www.metallube.es

roturama®
.com

Bassa
EL MORO
centro comercial
petreralicante www.bassoelmor.com



Benjamin



Allianz

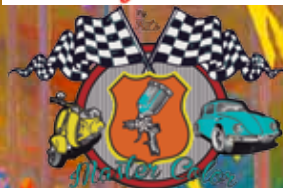


seguros de vida
seguros de salud
seguros de hogar

active

Life Insurance

angel@angelferris.es / benjamin@benjamin.es
C/Graneros, 1 Bajo 2º Planta Bassa Petrer - 03012 - 46100P (Alicante)
Teléfono: 96 431 73 99 - 96 431 65 99



n
ALICANTE
Av. Bassa Petrer, 26 - Urban 08610 PETRER (Alicante)
Apertura de Carrera 233 - Tel: 96 537 44 66 - 96 537 44 90
96 631 39 95 - 96 631 39 99 - Fax: 96 537 65 73